



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions

Division E de la GRC
14200, chemin Green Timbers, arrêt postal 1004
Surrey (C.-B.) V3T 6P3
À l'attention de : Alice Weng

**SOLICITATION
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS NE COMPORTE AUCUNE EXIGENCE RELATIVE À LA SÉCURITÉ.

Title – Sujet Stations totales robotisées		Date 2020/02/10
Solicitation No. – N° de l'invitation M2989-9-0382		Amendment No. – N° de la modification 002
Client Reference No. - No. De Référence du Client		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	14 h PDT/HAP	PDT (Pacific Daylight Time) HAP (Heure avancée du Pacifique)
On / le :	2020-02-17	
F.O.B. – F.A.B See herein — Voir aux présentes	GST – TPS See herein — Voir aux présentes	Duty – Droits See herein — Voir aux présentes
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à		
Telephone No. – No. de téléphone	Facsimile No. – No. de télécopieur	

Delivery Required – Livraison exigée	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. – No. de téléphone	Facsimile No. – No. de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



La présente modification porte sur le point suivant :

- réponses aux questions reçues durant la période de l'invitation à soumissionner.

QUESTIONS ET RÉPONSES

En ce qui concerne les exigences obligatoires énoncées à la section 2.2 des annexes A et C :

Q1 : Point 3.18 « Doit être un collecteur de données à tablette ou à clavier et comporter un pavé complet. » (L'anglais comprenait un passage supplémentaire indiquant « as part of the hardware » en fin de phrase, signifiant « faisant partie du matériel ».)

Pour ce qui est de la partie « as part of the hardware » (en anglais), voulez-vous dire qu'il doit être intégral, en un seul morceau, ou peut-il s'agir d'un clavier détachable?

R1 : Il doit s'agir d'un seul morceau, le clavier faisant partie du matériel.

Q2 : À l'annexe C en anglais, les cinq points des critères suivants sont coupés : 3.15, 3.21, 3.5, 3.6 et 5.3. Où puis-je trouver les critères techniques obligatoires en entier?

R2 : Veuillez vous référer à l'Annexe A en anglais.

Q3 : À l'annexe C en anglais, les points des critères techniques obligatoires 1.28 et 1.4 (le deuxième point 1.4 se trouvant à la page 20) mentionnent « Fixpoint ». Le terme « Fixpoint » semble être un terme spécifique au fabricant et non pas dans les normes de l'industrie. Pouvez-vous m'expliquer clairement le terme?

R3 : Le terme « fixpoint » aurait dû être modifié à « fixed points » (points de repère), qui se rapportent aux points habituels à partir desquels d'autres points sont mesurés ou auxquels ils sont renvoyés.

Q4 : Le point 1.21 indique : « Doit fonctionner de manière adéquate dans toutes les conditions météorologiques (p. ex., pluie, neige, soleil éblouissant, giboulée, chaleur, poussière, brouillard, rafales jusqu'à 40 km/h) et être configuré pour mesurer dans ces conditions. » Peut-il être changé pour donner une norme précise et mesurable, comme la norme IP65?

R4 : Aucun changement ne sera apporté au point 1.21.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.